KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3323/81

af 20. november 1981

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1974/80 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af visse fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81 (2), særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (3), senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (6), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i artikel 8, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 (7), ændret ved forordning (EØF) nr. 2984/81 (8), fastsættes den omregningsmetode for de monetære udligningsbeløb, der anvendes ved sammenligningen af budene; i henhold til artikel 17, stk. 4, i nævnte forordning anvendes samme metode til omregning af tilbudsprisen til den medlemsstats valuta, der forestår udbetalingen;

af administrative hensyn og for at komme den økonomiske realitet nærmere er det nødvendigt at ændre de pågældende bestemmelser og anvende de seneste krydskurser (cross rates), der er konstateret inden udløbet af fristen for indgivelsen af budene, og som er offentliggjort i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*; det er derfor nødvendigt at ændre artikel 17, stk. 4, i nævnte forordning i overensstemmelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1974/80 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 8, stk. 2 affattes således:

»2. Det monetære udligningsbeløb omregnes i givet fald til valutaen i den medlemsstat, hvor licitationen finder sted

— ved i de tilfælde, hvor de pågældende valutaer indbyrdes holdes inden for en øjeblikkelig a vista-margen på 2,25 % at anvende den vekselkurs, som følger af centralkursen,

— ved i andre tilfælde at anvende forholdet mellem de pågældende to valutaer udregnet på grundlag af den seneste konstatering af a vista-kurserne, der er foretaget inden sidste dag for indgivelsen af budene, og som er offentliggjort i C-udgaven i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.«.

2. Artikel 17, stk. 4, affattes således:

»4. Det i stk. 2 omhandlede beløb udbetales i den medlemsstats valuta, som forestår udbetalingen. Med henblik herpå omregnes dette beløb efter den metode, der er fastlagt i artikel 8, stk. 2.«.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.
(3) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(5) EFT nr. 106 af 30. 12. 1962, s. 2553/62.
(6) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(7) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(8) EFT nr. L 299 af 20. 10. 1981, s. 6.

Artikel 2

Bestemmelserne i denne forordning anvendes i forbindelse med alle transaktioner vedrørende fødevarehjælp, der gennemføres i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80, for så vidt fristen for indgivelsen af bud ikke er udløbet.

Efter anmodning fra de pågældende kan bud, som er indgivet på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden, og for hvilke fristen for indgivelsen af budene ikke er udløbet, trækkes tilbage.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen